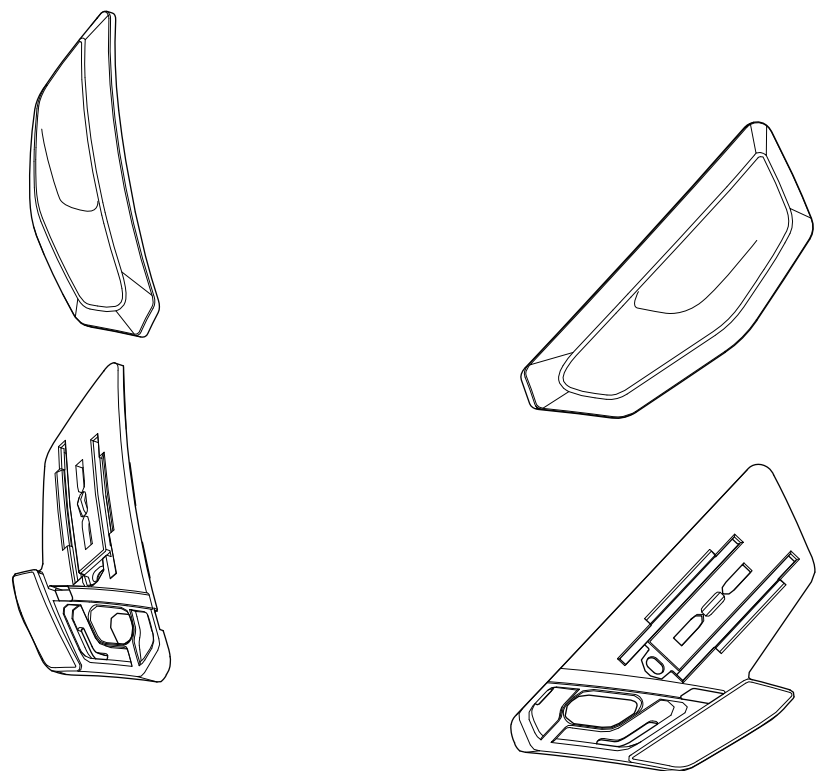




Procedure and Precautions for Replacing the RF-SR2 Upper Air Intake

432-US



SHOEI CO., LTD. HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.

Pour plus d'informations, veuillez consulter votre distributeur ou revendeur local SHOEI.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem SHOEI-Vertriebspartner oder beim Händler.

Per ulteriori informazioni, consultare il distributore o il rivenditore SHOEI locale.

Para obtener más información, consulte con su distribuidor o proveedor local de SHOEI.

Para mais informações, consulte o seu distribuidor ou revendedor SHOEI local.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή τον αντιπρόσωπο της SHOEI.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub dealerem SHOEI.

Lisätietoja saat paikalliselta SHOEI-jakelijalta tai -jälleenmyyjältä.

För ytterligare information, kontakta din lokala SHOEI-leverantör eller SHOEI-återförsäljare.



shoei.com/worldwide/sales.html

Contents	
English	1
Français	2
Deutsch	3
Italiano	4
Español.....	5
Português	6
Ελληνικά.....	7
Polski	8
Suomi	9
Svenska	10

Procedure and Precautions for Replacing the RF-SR2 Upper Air Intake

Included with this product: Shutters (left and right), bases (left and right), screws (2 pcs.)
Items required for this procedure: A flat-ended, thin-tipped object, such as a slotted screwdriver wrapped with a cloth, Phillips screwdriver (bit size No. 0)
Note: This manual describes parts that need to be attached or detached separately on both the left and right sides. Illustrations for these parts show the left side only as a reference, with the helmet viewed as if it were being worn.

- 
- Be sure to use a No. 0 Phillips screwdriver to remove or install the screws.
 - Be careful not to scratch the surface of the shell when removing the parts.
 - To install the screws, insert them straight from the top into the shell surface.
 - Performance of the double-sided tape deteriorates when repasted.
 - After removal, be sure to remount the parts at their original positions. Otherwise, the helmet's protective performance or the functionality of the parts may decrease.
 - Do not use benzine, thinner, gasoline, or any other solvents for maintenance. Otherwise, parts may be damaged.

How to Remove the Upper Air Intake

1.

Put the shutter in the half-open state (Drawing 1).
2.

Insert a slotted screwdriver or the like wrapped with a cloth between the shutter and the base (Drawing 2), and use a levering action to remove the two shutter tabs and then the shutter (Drawing 3).
3.

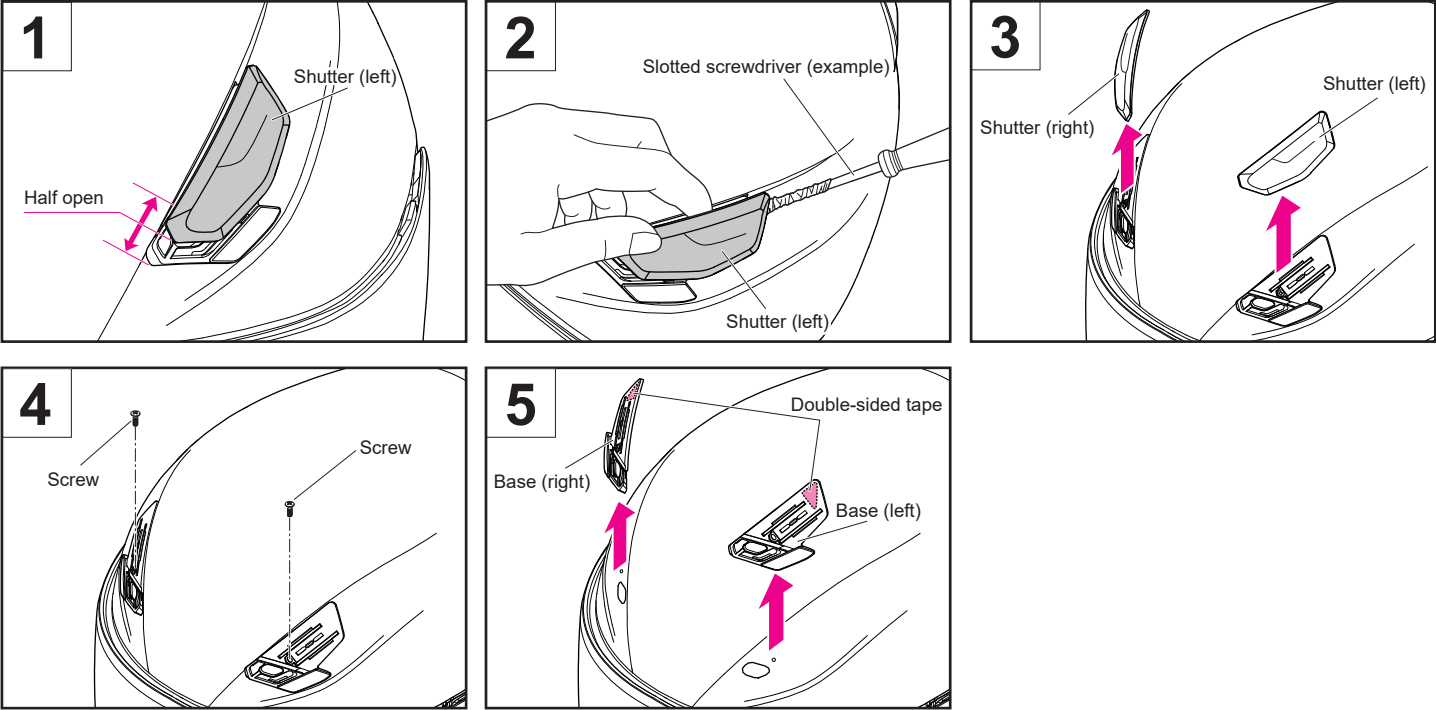
Remove the screw that secures the base (Drawing 4).
4.

Peel off the double-sided tape while raising the base slightly, and remove the base (Drawing 5).
5.

Remove the opposite side shutter and base in the same manner.
6.

Clean off any dirt, dust, or oil remaining on the surface of the shell.
- Note:

During this procedure, be careful not to drop any screws into the ventilation hole.



How to Attach the Upper Air Intake

1.

Peel off the protective sheet of the double-sided tape attached to the back of the base (Drawing 6).
2.

Attach the base using double-sided tape. To do this, align both the screw holes in the base and in the shell, and also align the ventilation holes and the base vent holes. Then, tighten the screw firmly (Drawing 7).
3.

Apply silicone oil to the specified areas (Drawing 8).
- Note:

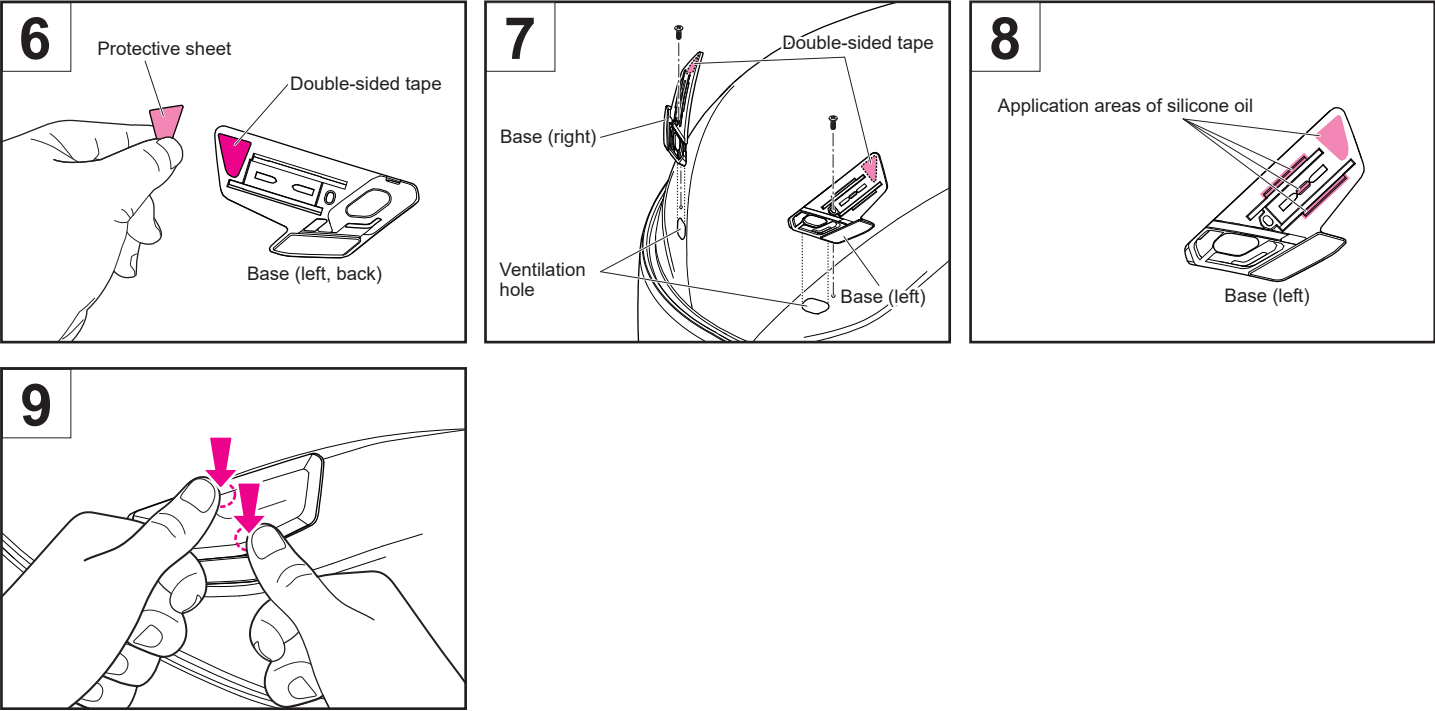
Use the silicone oil provided with the helmet. In addition, be careful not to apply too much silicone oil as it will cause the oil to run onto the painted surfaces.
4.

Set the shutter to the half-open position, and push it from above so that the upper and lower tabs (2 pcs) of the shutter fit into the rails on the base (Drawing 9).
- Note:

During this procedure, firmly engage the part until it clicks into place.
5.

Attach the opposite side shutter and base in the same manner.
6.

After installing each shutter, check that there is no gap between the shutter and base and that the shutter slides back and forth smoothly.



Procédure et précautions à prendre pour remplacer l'entrée d'air supérieure du RF-SR2

Inclus avec ce produit : Volets (gauche et droit), bases (gauche et droite), vis (2 pièces)
Outils nécessaires pour cette procédure : Un objet à extrémité plate et à pointe fine, tel qu'un tournevis plat enveloppé d'un chiffon, ainsi qu'un tournevis cruciforme (taille d'embout N° 0)
Remarque : Ce manuel décrit des pièces qui doivent être fixées ou détachées séparément sur les côtés gauche et droit. Les illustrations pour ces pièces montrent le côté gauche uniquement comme référence, le casque étant représenté comme s'il était porté.

- 
- Veillez à utiliser un tournevis cruciforme N° 0 pour retirer ou installer les vis.
 - Veillez à ne pas rayer la surface de la coque lors du retrait des pièces.
 - Pour installer les vis, insérez-les bien droit depuis le haut dans la surface de la coque.
 - Le ruban adhésif double face perd en efficacité s'il est collé une deuxième fois.
 - Après les avoir retirées, veillez à remonter les pièces à leur position d'origine. Sinon, les performances de protection du casque ou la fonctionnalité des pièces peuvent être réduites.
 - N'utilisez pas de benzine, de diluant, d'essence ou de tout autre solvant pour l'entretien. Sinon, vous risquez d'endommager les pièces.

Comment retirer l'entrée d'air supérieure

1.

Réglez le volet en position demi-ouverte (Schéma 1).
2.

Insérez un tournevis plat ou similaire enveloppé d'un chiffon entre le volet et la base (Schéma 2), puis appliquez un effet de levier pour extraire les deux languettes du volet, puis le volet lui-même (Schéma 3).
3.

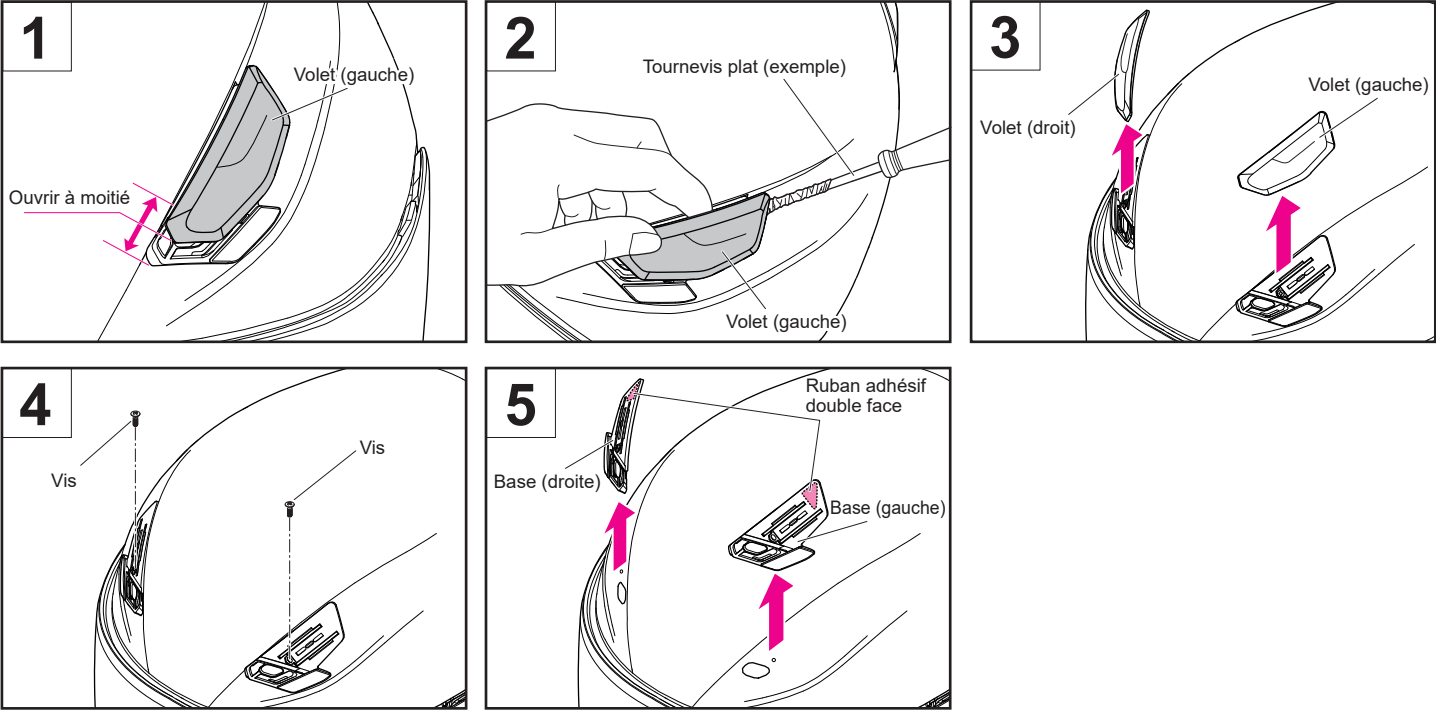
Retirez la vis qui fixe la base (Schéma 4).
4.

Décollez le ruban adhésif double face en soulevant légèrement la base, puis retirez la base (Schéma 5).
5.

Retirez le volet et la base du côté opposé de la même manière.
6.

Nettoyez toute trace de saleté, poussière ou huile restant sur la surface de la coque.
- Remarque :

Pendant cette procédure, veillez à ne pas faire tomber de vis dans l'orifice de ventilation.



Comment fixer l'entrée d'air supérieure

1.

Décollez le film de protection du ruban adhésif double face fixé sur l'arrière de la base (Schéma 6).
2.

Fixez la base à l'aide du ruban adhésif double face. Pour ce faire, alignez les trous de vis de la base et de la coque, et alignez également les trous de ventilation de la coque et les trous d'évent de la base. Ensuite, serrez fermement la vis (Schéma 7).
3.

Appliquez de l'huile de silicone sur les zones spécifiées (Schéma 8).
4.

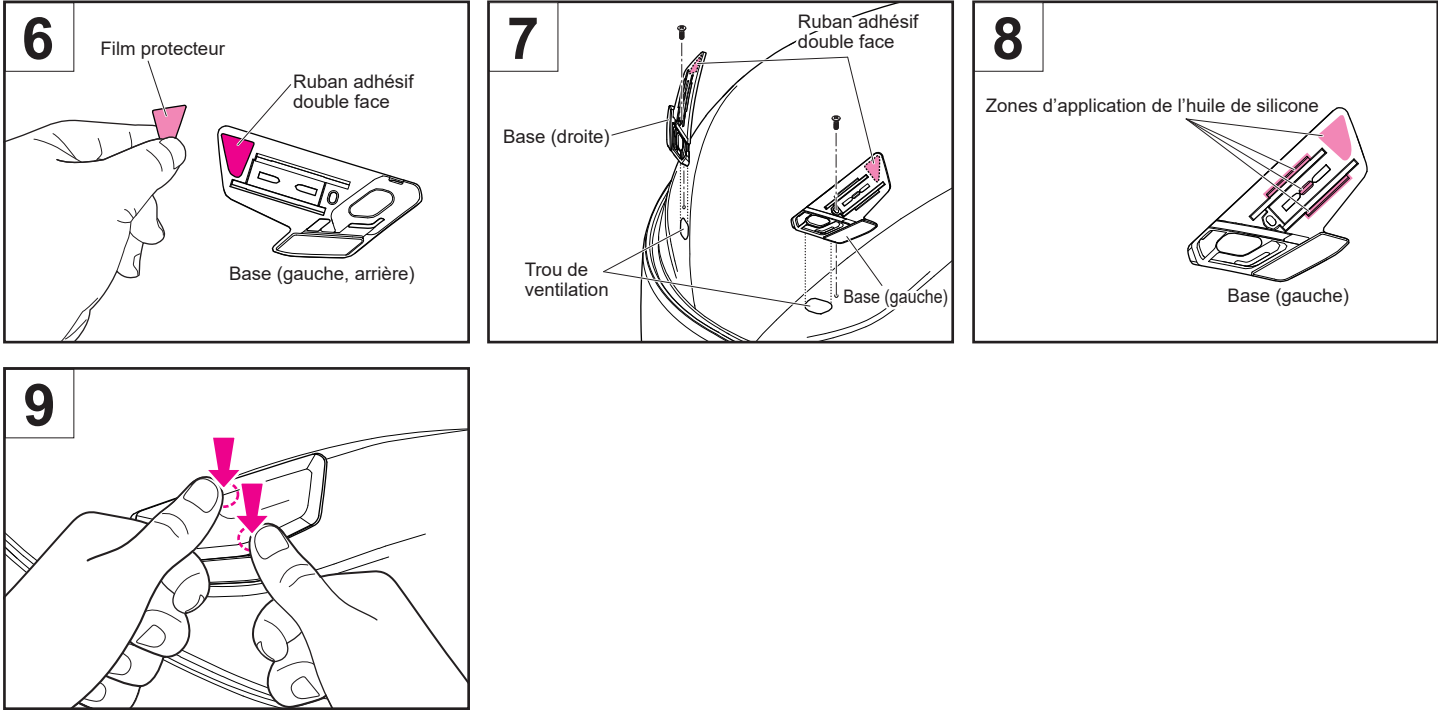
Réglez le volet en position demi-ouverte et poussez-le par le haut de manière à ce que les languettes supérieure et inférieure (2 pièces) du volet s'insèrent dans les rails de la base (Schéma 9).
5.

Fixez le volet et la base du côté opposé de la même manière.
6.

Après avoir installé chaque volet, vérifiez qu'il n'y a pas de jeu entre le volet et la base et que le volet coulisse d'avant en arrière en douceur.
- Remarque :

Pendant cette procédure, enfoncez fermement la pièce jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Remarque :

Utilisez l'huile de silicone fournie avec le casque. Par ailleurs, veillez à ne pas appliquer trop d'huile de silicone car elle pourrait couler sur les surfaces peintes.



Vorgehensweise und Vorsichtsmaßnahmen beim Austausch des oberen Lufteinlasses des RF-SR2

Im Lieferumfang dieses Produkts enthalten: Schieber (links und rechts), Grundplatten (links und rechts), Schrauben (2 Stk.)
Für diesen Vorgang benötigte Gegenstände: Ein flacher Gegenstand mit dünner Spitze, beispielsweise ein mit einem Tuch umwickelter Schlitzschraubendreher oder ein Kreuzschlitzschraubendreher (Bitgröße Nr. 0)
Hinweis: In diesem Handbuch werden Teile beschrieben, die jeweils einzeln sowohl auf der linken als auch auf der rechten Seite angebracht oder abgenommen werden müssen. Die Abbildungen für diese Teile zeigen als Referenz nur die linke Seite, und der Helm wird in der Trageposition gezeigt.

- 
- Verwenden Sie zum Lösen oder Eindrehen der Schrauben immer einen Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 0.
 - Achten Sie beim Abnehmen von Teilen darauf, die Oberfläche der Helmschale nicht zu zerkratzen.
 - Setzen Sie die Schrauben zum Eindrehen gerade von oben in die Helmschale ein.
 - Die Klebekraft des doppelseitigen Klebebands lässt nach, wenn es erneut verwendet wird.
 - Achten Sie nach dem Ausbau darauf, die Teile wieder in ihrer ursprünglichen Position anzubringen. Andernfalls können die Schutzleistung des Helms oder die Funktionalität der Teile beeinträchtigt werden.
 - Verwenden Sie bei Instandhaltungsarbeiten kein Waschbenzin, Verdünner, Benzin oder andere Lösungsmittel. Andernfalls können Teile beschädigt werden.

Ausbau des oberen Lufteinlasses

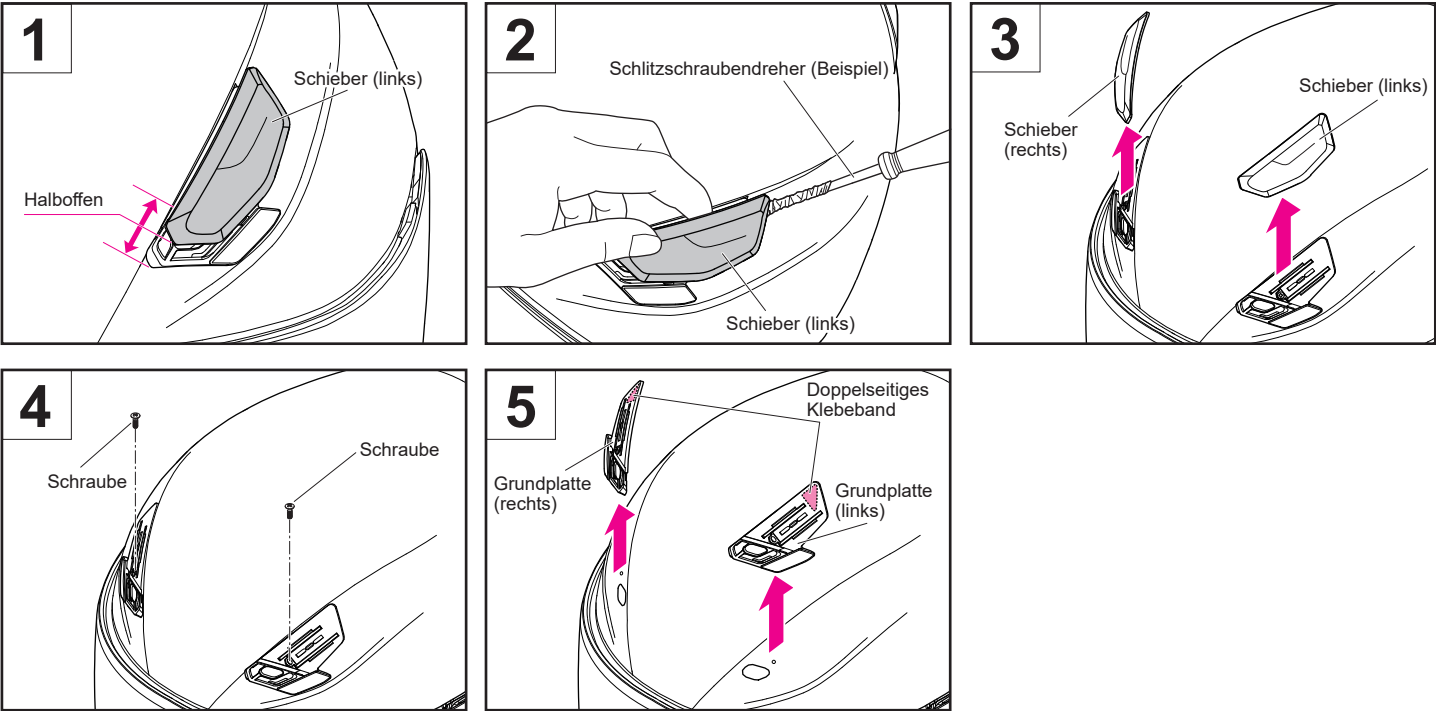
1. Bringen Sie den Schieber in die halb offene Stellung (Zeichnung 1).

2. Führen Sie einen mit einem Tuch umwickelten Schlitzschraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug zwischen dem Schieber und der Grundplatte ein (Zeichnung 2) und heben Sie die beiden Laschen des Schiebers sowie anschließend den Schieber selbst mit einer Hebelbewegung heraus (Zeichnung 3).

3. Entfernen Sie die Schraube, mit der die Grundplatte befestigt ist (Zeichnung 4).
4. Ziehen Sie das doppelseitige Klebeband ab und heben Sie dabei die Grundplatte leicht an, entfernen Sie anschließend die Grundplatte (Zeichnung 5).

5. Entfernen Sie den Schieber und die Grundplatte auf der gegenüberliegenden Seite auf die gleiche Weise.

6. Beseitigen Sie alle Verschmutzungen, Staub oder Öl, die noch auf der Helmschale sind.
- Hinweis: Achten Sie während dieses Vorgangs darauf, dass keine Schrauben in die Lüftungsöffnung fallen.



Anbringen des oberen Lufteinlasses

1. Ziehen Sie die Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband ab, das auf der Rückseite der Grundplatte angebracht ist (Zeichnung 6).

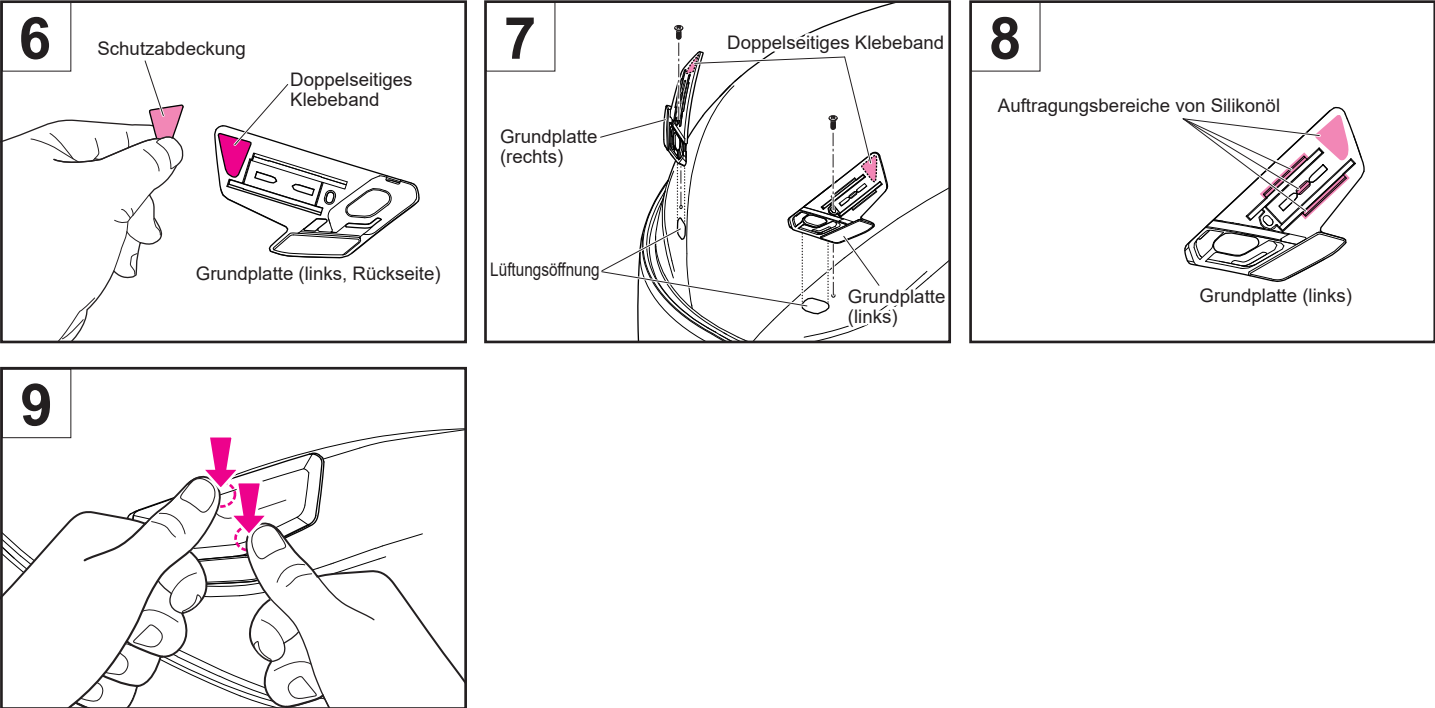
2. Befestigen Sie die Grundplatte mit dem doppelseitigen Klebeband. Richten Sie dazu die Schraubenlöcher der Grundplatte sowie der Helmschale aufeinander aus und achten Sie außerdem darauf, dass die Lüftungsöffnungen der Schale und die Lüftungsöffnungen der Grundplatte aufeinander ausgerichtet sind. Ziehen Sie anschließend die Schraube fest (Zeichnung 7).

3. Tragen Sie Silikonöl auf die angegebenen Bereiche auf (Zeichnung 8).
4. Stellen Sie den Schieber in die halb offene Position und drücken Sie von oben darauf, sodass die oberen und unteren Laschen (2 Stk.) des Schiebers in die Schienen der Grundplatte passen (Zeichnung 9).

Hinweis: Drücken Sie bei diesem Vorgang fest auf das Teil, bis es einrastet.

5. Bringen Sie den Schieber und die Grundplatte auf der gegenüberliegenden Seite auf die gleiche Weise an.

6. Überzeugen Sie sich nach dem Einsetzen der Schieber davon, dass kein Spalt zwischen dem Schieber und der Grundplatte vorhanden ist und dass sich der Schieber gleichmäßig hin und her schieben lässt.



Italiano

Procedura e precauzioni per la sostituzione della presa d’aria superiore RF-SR2

In dotazione con questo prodotto: Interruttori (sinistro e destro), basi (sinistra e destra), viti (2 pz.)

Articoli necessari per questa procedura: Un oggetto a punta sottile e piatta, come un cacciavite a punta piatta avvolto in un panno, un cacciavite a croce (misura punta n. 0)

Nota: il presente manuale descrive le parti che devono essere fissate o staccate separatamente su entrambi i lati, sinistro e destro. Le illustrazioni di tali parti mostrano il lato sinistro solo come riferimento, con il casco visto come se fosse indossato.

⚠

- Assicurarsi di utilizzare un cacciavite a croce n. 0 per rimuovere o installare le viti.
- Prestare attenzione a non graffiare la superficie della calotta durante la rimozione delle parti.
- Per installare le viti, inserirle dritte dall’alto nella superficie della calotta.
- Le prestazioni del nastro biadesivo si deteriorano quando viene attaccato nuovamente.
- Dopo la rimozione, assicurarsi di rimontare le parti nelle loro posizioni originali. In caso contrario, le prestazioni di protezione del casco o la funzionalità delle parti potrebbero peggiorare.
- Non utilizzare diluente, benzina o altri solventi per la manutenzione. In caso contrario, le parti potrebbero essere danneggiate.

Come rimuovere la presa d’aria superiore

1. Mettere l'interruttore nello stato semiaperto (Disegno 1).

2. Inserire un cacciavite a punta piatta o simile avvolto in un panno tra l'interruttore e la base (Disegno 2) e fare leva per rimuovere le due linguette dell'interruttore e quindi l'interruttore stesso (Disegno 3).

3. Rimuovere la vite che fissa la base (Disegno 4).

4. Staccare il nastro biadesivo mentre si solleva leggermente la base e rimuovere la base (Disegno 5).

5. Rimuovere l'interruttore e la base del lato opposto allo stesso modo.

6. Pulire tutto lo sporco, la polvere o l'olio rimasti sulla superficie della calotta.

Come fissare la presa d’aria superiore

1. Staccare il foglio protettivo del nastro biadesivo attaccato al retro della base (Disegno 6).

2. Fissare la base utilizzando il nastro biadesivo. Per fare ciò, allineare entrambi i fori delle viti nella base e nella calotta, quindi allineare anche i fori di ventilazione e i fori di sfiato della base. Quindi, serrare saldamente la vite (Disegno 7).

3. Applicare olio al silicone alle aree specificate (Disegno 8).

4. Impostare l'interruttore in posizione semiaperta e spingerlo dall'alto in modo che le linguette superiore e inferiore (2 pz.) dell'interruttore si inseriscano nelle guide della base (Disegno 9).

5. Fissare l'interruttore e la base del lato opposto allo stesso modo.

6. Dopo aver installato ciascun interruttore, controllare che non ci sia spazio tra l'interruttore e la base e che l'interruttore scorra avanti e indietro facilmente.

SHOEI CO., LTD. HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

Per ulteriori informazioni, consultare il distributore o il rivenditore SHOEI locale.

shoei.com/worldwide/sales.html

432-US

www.shoei.com

4

Procedimiento y precauciones para reemplazar la entrada de aire superior RF-SR2

Incluido con este producto: obturadores (izquierdo y derecho), bases (izquierda y derecha), tornillos (2 pzas.)
Elementos necesarios para este procedimiento: un objeto de punta fina y plana, como un destornillador de punta plana envuelto con un paño, destornillador Phillips (tamaño de punta n.º 0)
Nota: En este manual se describen las piezas que se deben colocar o desmontar por separado en los lados izquierdo y derecho. Las ilustraciones para estas piezas muestran el lado izquierdo solo como referencia, con el casco visto como si estuviera siendo usado.

-
- Asegúrese de utilizar un destornillador Phillips n.º 0 para extraer o colocar los tornillos.
 - Tenga cuidado de no rayar la superficie de la calota al retirar las piezas.
 - Para instalar los tornillos, insérteles rectos desde la parte superior en la superficie de la calota.
 - El rendimiento de la cinta adhesiva de doble cara se deteriora cuando se vuelve a pegar.
 - Después de la extracción, asegúrese de volver a montar las piezas en sus posiciones originales. De lo contrario, el rendimiento de protección del casco o la funcionalidad de las piezas pueden disminuir.
 - No utilice bencina, disolvente, gasolina ni cualquier otro disolvente para realizar las tareas de mantenimiento. De lo contrario, las piezas podrían dañarse.

Cómo extraer la entrada de aire superior

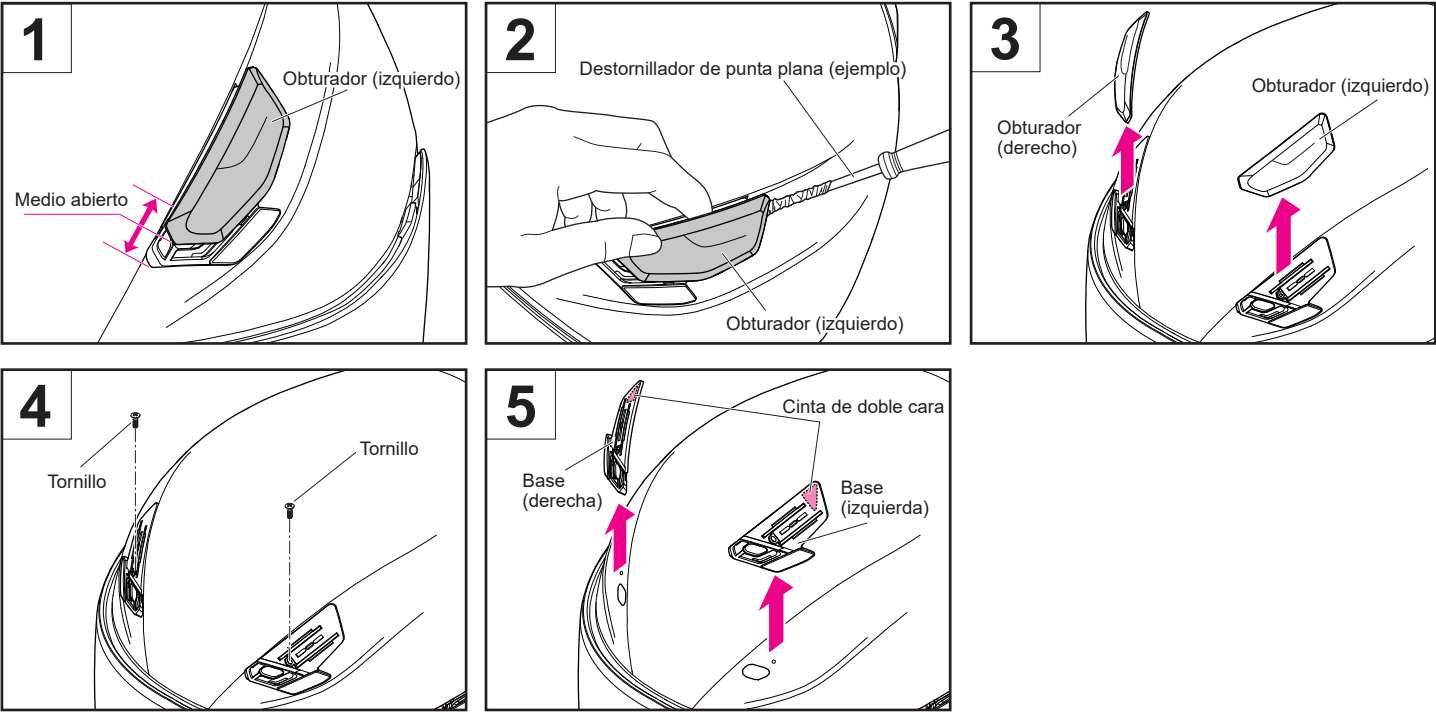
1. Coloque el obturador en el estado medio abierto (Dibujo 1).

2. Inserte un destornillador de punta plana o similar envuelto en un paño entre el obturador y la base (Dibujo 2), y realice una acción de palanca para extraer las dos pestañas del obturador y, a continuación, el obturador (Dibujo 3).

3. Extraiga el tornillo que fija la base (Dibujo 4).
4. Despegue la cinta de doble cara mientras levanta ligeramente la base y extraiga la base (Dibujo 5).

5. Extraiga el obturador y la base del lado opuesto de la misma manera.

6. Limpie cualquier suciedad, polvo o aceite que pueda quedar en la superficie de la calota.
- Nota: Durante este procedimiento, tenga cuidado de no dejar caer ningún tornillo en el orificio de ventilación.



Cómo fijar la entrada de aire superior

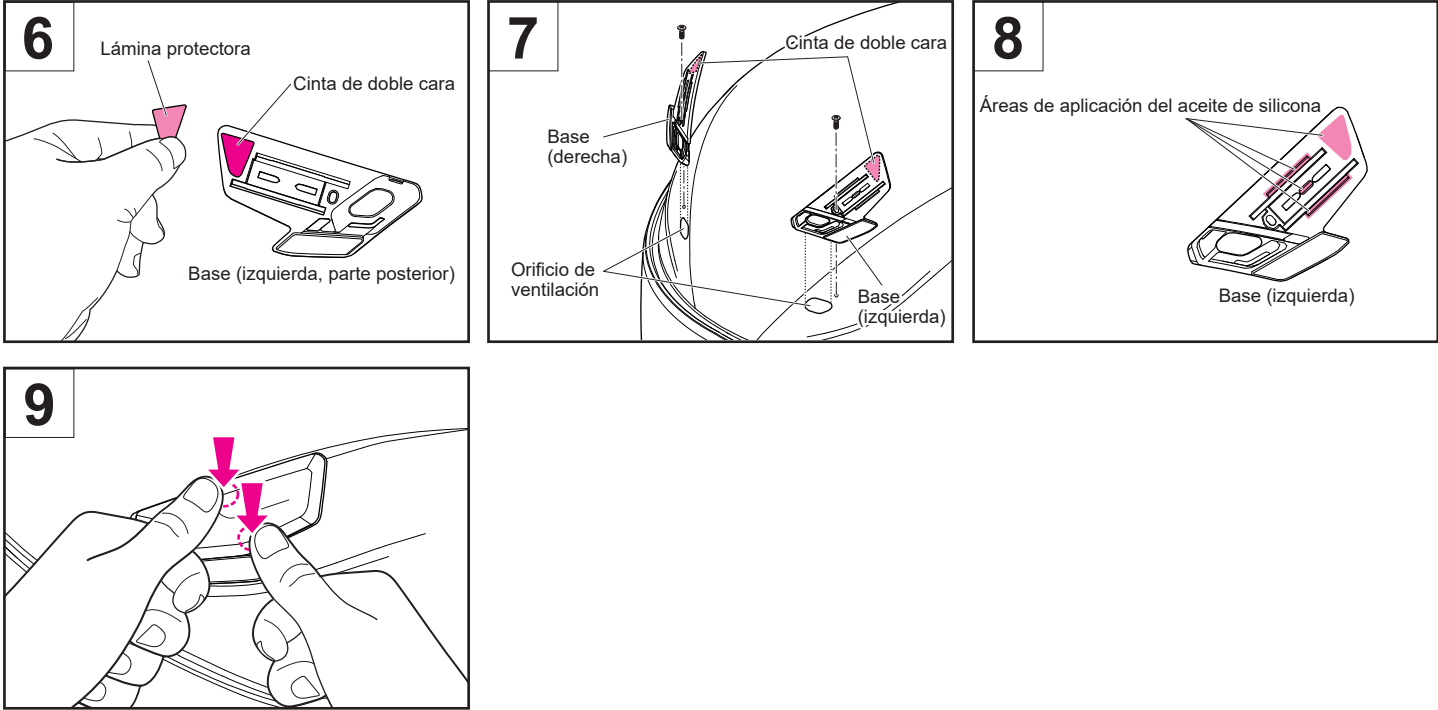
1. Despegue la lámina protectora de la cinta de doble cara adherida a la parte posterior de la base (Dibujo 6).

2. Fije la base utilizando cinta de doble cara. Para ello, alinee tanto los orificios para tornillos de la base como los de la calota, y alinee también los orificios de ventilación con los orificios de ventilación de la base. A continuación, apriete el tornillo firmemente (Dibujo 7).

3. Aplique aceite de silicona en las áreas especificadas (Dibujo 8).
- Nota: Utilice el aceite de silicona suministrado con el casco. Además, tenga cuidado de no aplicar demasiado aceite de silicona, ya que provocará que el aceite caiga sobre las superficies pintadas.
4. Ajuste el obturador en la posición medio abierta y presione desde arriba para que las pestañas superior e inferior (2 pzas.) del obturador encajen en los rieles de la base (Dibujo 9).

5. Fije el obturador y la base del lado opuesto de la misma manera.

6. Tras instalar cada obturador, compruebe que no haya ningún hueco entre el obturador y la base y que el obturador se deslice hacia adelante y hacia atrás suavemente.



Procedimento e precauções para substituir a entrada de ar superior do RF-SR2

Incluído com este produto: Obturadores (esquerdo e direito), bases (esquerda e direita), parafusos (2 pçs.)
Itens necessários para este procedimento: Um objeto de ponta fina e plana, como uma chave de fendas plana envolvida num pano, chave de fendas Phillips (ponta de tamanho n.º 0)
Nota: Este manual descreve as peças que precisam de ser montadas ou desmontadas separadamente em ambos os lados esquerdo e direito. As ilustrações destas peças mostram apenas o lado esquerdo para referência, com o capacete a ser visto como se estivesse a ser usado.

-
- Certifique-se de que utiliza uma chave de fendas Phillips n.º 0 para remover ou instalar os parafusos.
 - Tenha cuidado para não arranhar a superfície do casco ao remover as peças.
 - Para instalar os parafusos, insira-os diretamente a partir do topo na superfície do casco.
 - O desempenho da fita adesiva de dupla face deteriora-se quando reposta.
 - Depois da remoção, certifique-se de que volta a montar as peças nas suas posições originais. Caso contrário, o desempenho protetor do capacete ou a funcionalidade das peças pode diminuir.
 - Não utilize benzina, diluente, gasolina ou quaisquer outros solventes para a manutenção. Caso contrário, as peças poderão ficar danificadas.

Como remover a entrada de ar superior

1.

Coloque o obturador no estado semiaberto (desenho 1).
2.

Insira uma chave de fendas plana ou um objeto semelhante envolvido num pano entre o obturador e a base (desenho 2) e faça efeito de alavanca para remover as duas patilhas do obturador e, em seguida, o obturador (desenho 3).
3.

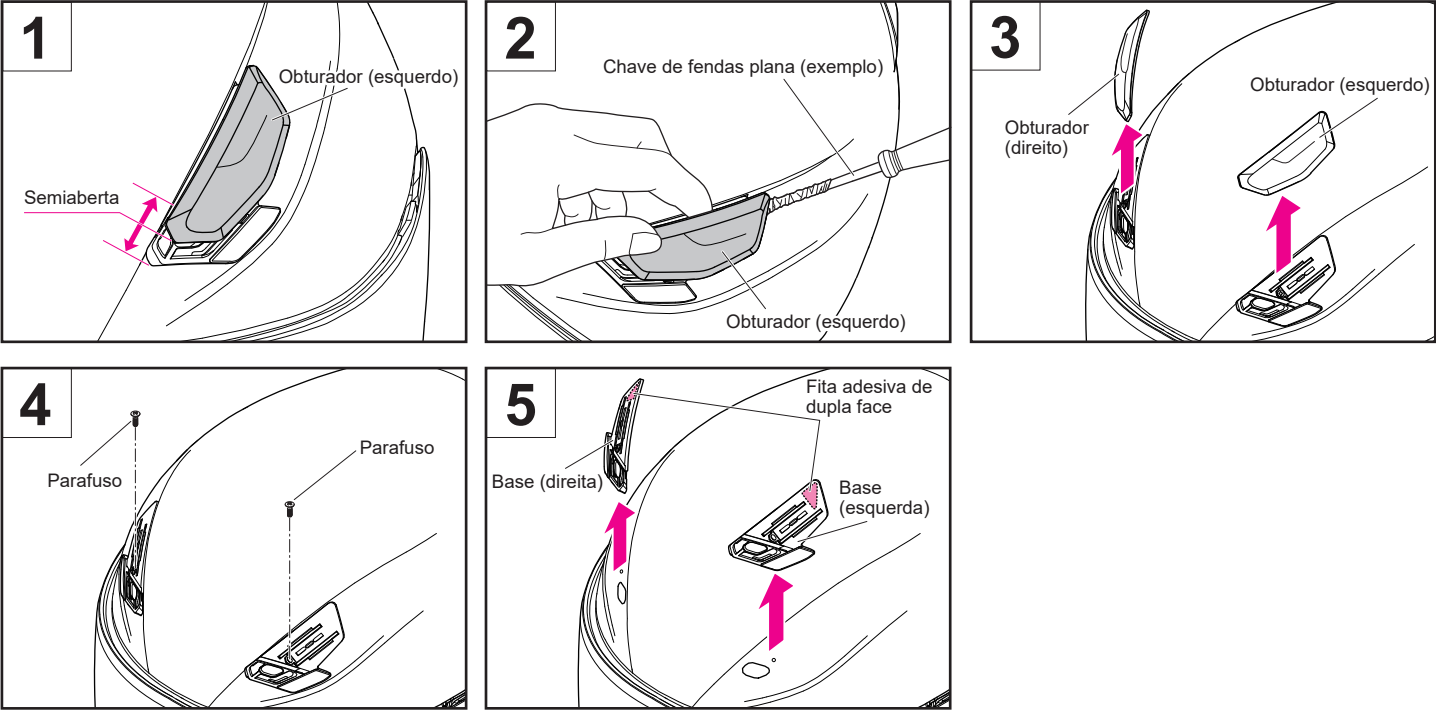
Remova o parafuso que fixa a base (desenho 4).
4.

Retire a fita adesiva de dupla face enquanto levanta ligeiramente a base e remova a base (desenho 5).
5.

Remova o obturador e a base do lado oposto da mesma forma.
6.

Limpe qualquer sujidade, pó ou óleo remanescente da superfície do casco.
- Nota:

Durante este procedimento, tenha cuidado para não deixar cair nenhum parafuso no orifício de ventilação.



Como colocar a entrada de ar superior

1.

Descole a película protetora da fita de dupla face fixa na parte de trás da base (desenho 6).
2.

Fixe a base utilizando fita de dupla face. Para o fazer, alinhe ambos os orifícios dos parafusos na base e no casco, e alinhe também os orifícios de ventilação e os orifícios de ventilação da base. Em seguida, aperte firmemente o parafuso (desenho 7).
3.

Aplique óleo de silicone nas áreas especificadas (desenho 8).
- Nota:

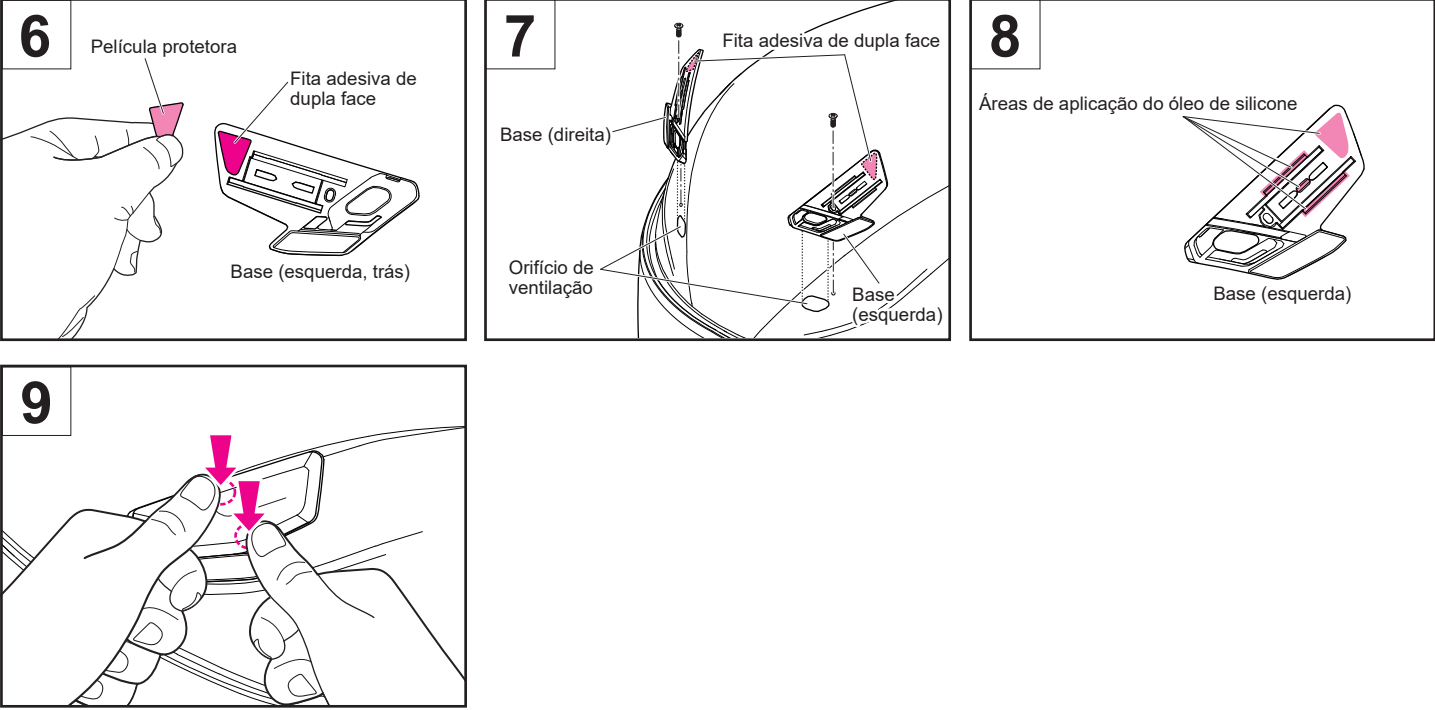
Use o óleo de silicone fornecido com o capacete. Além disso, tenha cuidado para não aplicar demasiado óleo de silicone, dado que isso irá fazer com que o óleo escorra para as superfícies pintadas.
4.

Coloque o obturador na posição semiaberta e empurre-o de cima para que as patilhas superior e inferior (2 pçs.) do obturador se encaixem nas calhas da base (desenho 9).
- Nota:

Durante este procedimento, aplique firmemente a peça até encaixar no lugar.
5.

Fixe o obturador e a base do lado oposto da mesma forma.
6.

Após instalar cada obturador, verifique se não há folga entre o obturador e a base e se o obturador desliza para trás e para a frente suavemente.



Ελληνικά

Διαδικασία και προφυλάξεις για την αντικατάσταση της πάνω εισαγωγής αέρα RF-SR2

Συμπεριλαμβάνονται με αυτό το προϊόν: Κινητές θυρίδες εξαερισμού (αριστερή και δεξιά), βάσεις (αριστερή και δεξιά), βίδες (2 τεμ.)

Απαιτούμενα είδη για αυτήν τη διαδικασία: Ένα αντικείμενο με επίπεδο άκρο και λεπτή μύτη, όπως ένα κατσαβίδι με εγκοπή τυλιγμένο με ένα πανί, σταυροκατσάβιδο Phillips (μέγεθος μύτης Αρ. 0)

Σημείωση: Το παρόν εγχειρίδιο περιγράφει εξαρτήματα που πρέπει να προσαρτηθούν ή να αποσυνδεθούν ξεχωριστά τόσο στην αριστερή όσο και στη δεξιά πλευρά. Οι εικόνες αυτών των εξαρτημάτων δείχνουν την αριστερή πλευρά μόνο ως σημείο αναφοράς, με το κράνος να φαίνεται σαν να είναι φορεμένο.

⚠

• Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε ένα σταυροκατσάβιδο Phillips Αρ. 0 για να αφαιρέσετε ή να τοποθετήσετε τις βίδες.

• Προσέξτε να μην γρατσουνίσετε την επιφάνεια του σκελετού κράνους κατά την αφαίρεση των εξαρτημάτων.

• Για να τοποθετήσετε τις βίδες, τοποθετήστε τις ευθεία από πάνω μέσα στην επιφάνεια του σκελετού κράνους.

• Η απόδοση της ταινίας διπλής όψης επιδεινώνεται όταν επανακολλάται.

• Μετά την αφαίρεση, φροντίστε να τοποθετήσετε ξανά τα εξαρτήματα στις αρχικές τους θέσεις. Διαφορετικά, η απόδοση προστασίας του κράνους ή η λειτουργικότητα των εξαρτημάτων μπορεί να υποβαθμιστεί.

• Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη καθαρισμού, διαλυτικό, πετρέλαιο, ή άλλους διαλύτες για τη συντήρηση. Διαφορετικά, ενδέχεται τα εξαρτήματα να φθαρούν.

Τρόπος αφαίρεσης της πάνω εισαγωγής αέρα

1. Τοποθετήστε την κινητή θυρίδα εξαερισμού στην ημιανοικτή κατάσταση (Εικόνα 1).

2. Τοποθετήστε ένα κατσαβίδι με εγκοπή, ή κάτι παρόμοιο, τυλιγμένο με πανί ανάμεσα στην κινητή θυρίδα εξαερισμού και τη βάση (Εικόνα 2), και χρησιμοποιήστε μια κίνηση υπομοχλίου για να αφαιρέσετε τις δύο προεξοχές της κινητής θυρίδας εξαερισμού και, στη συνέχεια, την κινητή θυρίδα εξαερισμού (Εικόνα 3).

3. Αφαιρέστε τη βίδα που ασφαλίζει τη βάση (Εικόνα 4).

4. Ξεκολλήστε τη διπλής όψης κολλητική ταινία ενώ ανασηκώνετε ελαφρά τη βάση, και αφαιρέστε τη βάση (Εικόνα 5).

5. Αφαιρέστε την κινητή θυρίδα εξαερισμού και τη βάση της αντίθετης πλευράς με τον ίδιο τρόπο.

6. Καθαρίστε τυχόν ακαθαρσίες, σκόνη ή λάδι από την επιφάνεια του σκελετού κράνους.

6

Προστατευτικό φύλλο

Ταινία διπλής όψης

Βάση (αριστερά, πίσω)

7

Ταινία διπλής όψης

Βάση (δεξιά)

Οπή εξαερισμού

Βάση (αριστερά)

8

Περιοχές εφαρμογής του λαδιού σιλικόνης

Βάση (αριστερά)

9

1

Κινητή θυρίδα εξαερισμού (αριστερά)

Μισάνοικτο

2

Κατσαβίδι με εγκοπή (παράδειγμα)

Κινητή θυρίδα εξαερισμού (αριστερά)

3

Κινητή θυρίδα εξαερισμού (δεξιά)

Κινητή θυρίδα εξαερισμού (αριστερά)

4

Βίδα

Βίδα

5

Βάση (δεξιά)

Ταινία διπλής όψης

Βάση (αριστερά)

Τρόπος προσάρτησης της πάνω εισαγωγής αέρα

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο της κολλητικής ταινίας διπλής όψης που είναι τοποθετημένη στο πίσω μέρος της βάσης (Εικόνα 6).

2. Προσαρτήστε τη βάση χρησιμοποιώντας διπλής όψης κολλητική ταινία. Για να το κάνετε αυτό, ευθυγραμμίστε τόσο τις οπές των βιδών στη βάση όσο και στον σκελετό κράνους, και επίσης ευθυγραμμίστε τις οπές εξαερισμού και τις οπές εξαερισμού της βάσης. Στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα καλά (Εικόνα 7).

3. Εφαρμόστε λάδι σιλικόνης στις καθορισμένες περιοχές (Εικόνα 8).

4. Ρυθμίστε την κινητή θυρίδα εξαερισμού στην ημιανοικτή θέση και πιέστε την από πάνω, έτσι ώστε η πάνω και η κάτω προεξοχή (2 τεμ.) της κινητής θυρίδας εξαερισμού να εφαρμόσουν στις ράγες της βάσης (Εικόνα 9).

5. Προσαρτήστε την κινητή θυρίδα εξαερισμού και τη βάση της αντίθετης πλευράς με τον ίδιο τρόπο.

6. Μετά την τοποθέτηση κάθε κινητής θυρίδας εξαερισμού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ της κινητής θυρίδας εξαερισμού και της βάσης, και ότι η κινητή θυρίδα εξαερισμού γλιστράει μπρος-πίσω ομαλά.

7

SHOEI CO., LTD. HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή τον αντιπρόσωπο της SHOEI.

shoei.com/worldwide/sales.html

432-US

www.shoei.com

Printed in Japan 20260625

Procedura i środki ostrożności przy wymianie górnego wlotu powietrza RF-SR2

Dołączone do produktu: Suwaki (lewy i prawy), podstawy (lewa i prawa), śruby (2 szt.)
Elementy wymagane do tej procedury: Cienki przedmiot o płaskim zakończeniu, taki jak wkrętak płaski owinięty szmatką, wkrętak krzyżakowy Phillips (rozmiar końcówki nr 0)
Uwaga: Niniejsza instrukcja zawiera opis części, które należy podłączyć lub odłączyć osobno po lewej i po prawej stronie. Ilustracje dotyczące tych części przedstawiają wyłącznie lewą stronę w celach pomocniczych, a kask jest przedstawiony tak, jakby był założony.

- 
- Do wykręcania lub wkręcania śrub konieczne używać wkrętaka Philips nr 0.
 - Zachować ostrożność, aby nie porysować powierzchni skorupy podczas demontażu części.
 - Aby zamontować śruby, należy włożyć je prosto od góry w powierzchnię skorupy.
 - Skuteczność taśmy dwustronnej spada po jej ponownym przyklejeniu.
 - Po zdjęciu należy ponownie zamontować części w ich pierwotnych położeniach. W przeciwnym razie skuteczność ochrony kasku lub funkcjonalność części może się zmniejszyć.
 - Nie używać benzyny chemicznej, rozcieńczalnika, benzyny ani żadnych innych rozpuszczalników do konserwacji. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia części.

Sposób demontażu górnego wlotu powietrza

1.

Ustawić suwak w stanie półotwartym (rysunek 1).
2.

Włożyć wkrętak płaski lub podobny przedmiot owinięty szmatką między suwak a podstawę (rysunek 2) i użyć dźwigni, aby zdjąć dwa zaczepy suwaka, a następnie sam suwak (rysunek 3).
3.

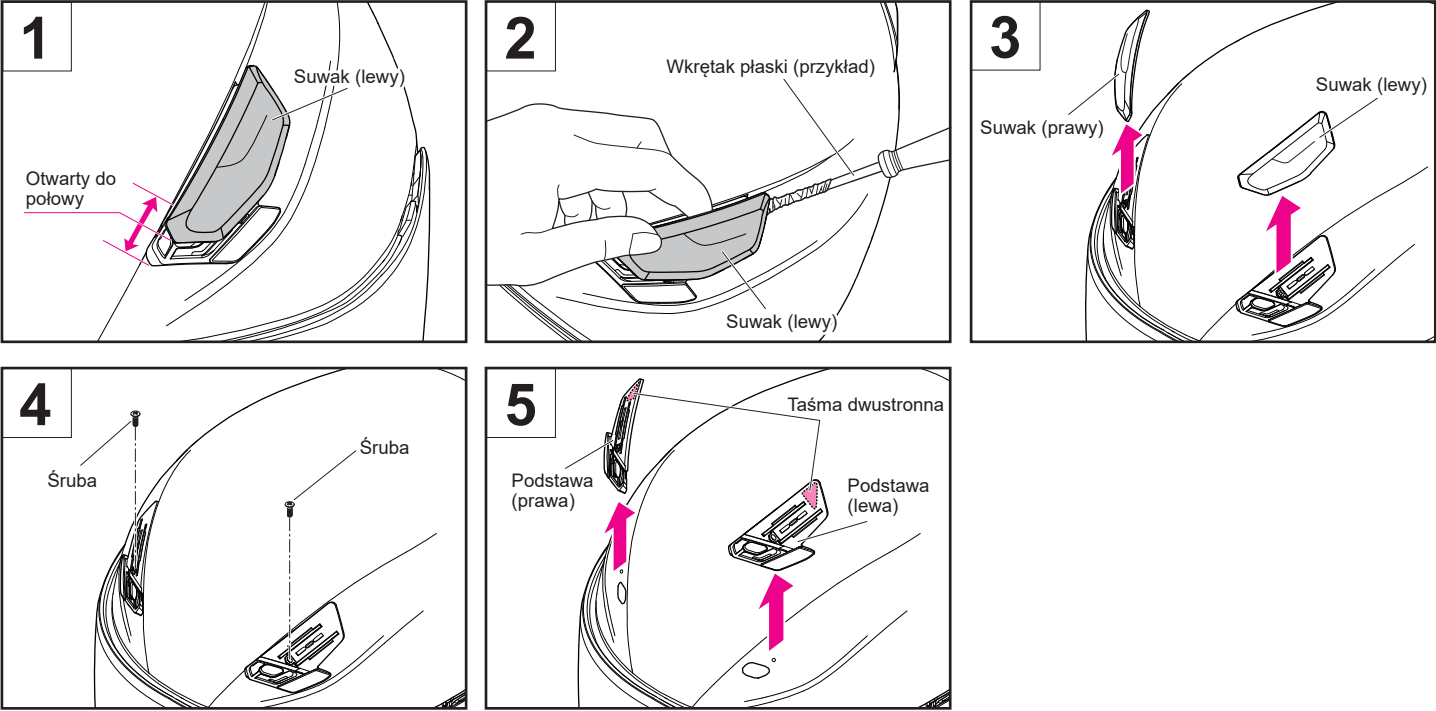
Odkręcić śrubę mocującą podstawę (rysunek 4).
4.

Uwaga: Podczas tej procedury uważać, aby nie upuścić żadnych śrub do otworu wentylacyjnego.
5.

Odkleić taśmę dwustronną, lekko unosząc podstawę, i zdjąć podstawę (rysunek 5).
6.

W ten sam sposób zdjąć suwak i podstawę po przeciwnej stronie.
7.

Usunąć wszelkie zabrudzenia, pył lub olej pozostałe na powierzchni skorupy.



Sposób mocowania górnego wlotu powietrza

1.

Odkleić folię ochronną taśmy dwustronnej przyklejonej z tyłu podstawy (rysunek 6).
2.

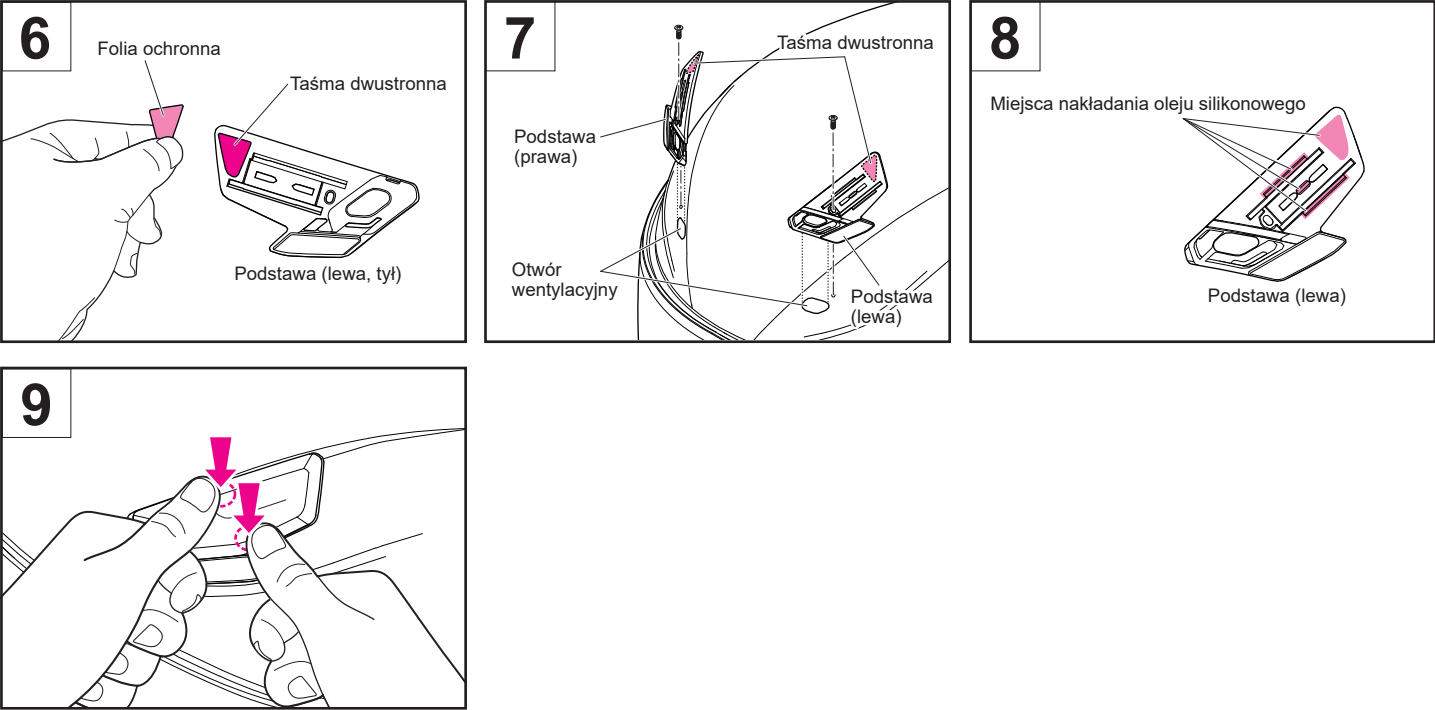
Zamocować podstawę za pomocą taśmy dwustronnej. W tym celu należy wyrównać otwory na śruby w podstawie i w skorupie, a także wyrównać otwory wentylacyjne i otwory odpowietrzające podstawy. Następnie mocno dokręcić śrubę (rysunek 7).
3.

Naćłóżyć olej silikonowy w określonych miejscach (rysunek 8).
Uwaga: Użyć oleju silikonowego dostarczonego wraz z kaskiem. Poza tym uważać, aby nie nałożyć za dużo oleju silikonowego, ponieważ spowoduje to wyciek oleju na lakierowane powierzchnie.
4.

Ustawić suwak w pozycji półotwartej i docisnąć go od góry tak, aby górny i dolny zaczep (2 szt.) suwaka wpasowały się w szyny na podstawie (rysunek 9).
Uwaga: Podczas tej procedury mocno dociskać część, aż zatrzaśnie się w prawidłowym położeniu.
5.

W ten sam sposób zamocować suwak i podstawę po przeciwnej stronie.
6.

Po zamontowaniu każdego suwaka należy sprawdzić, czy nie ma szczeliny między suwakiem a podstawą oraz czy suwak płynnie przesuwają się do przodu i do tyłu.



RF-SR2- ylemmän ilmanottoaukon vaihtaminen uuteen ja siihen liittyvät varotoimet

Toimitetaan tämän tuotteen kanssa: Sulkimet (vasen ja oikea), alaosat (vasen ja oikea), ruuvit (2 kpl)
Tässä toimenpiteessä tarvittavat tuotteet: tasapäinen, ohutkärkinen esine, kuten kankaaseen kiedottu uraruuvimeisseli, Phillips-ruuvimeisseli (teräskoko nro 0)
Huomautus: Oppaassa kuvataan osat, jotka on kiinnitettävä tai irrotettava erikseen sekä vasemmalta että oikealta puolelta. Kyseisten osien piirrokset näyttävät vasemman puolen vain viitteellisenä siten, että kypärä näkyy ikään kuin se olisi käytössä.

- 
- Varmista, että ruuvien irrottamisessa tai asentamisessa käyttämäsi Phillips-ruuvimeisseli on kokoa nro 0.
 - Varo naarmuttamasta kuoren pintaa irrottaessasi osia.
 - Asenna ruuvit työntämällä ne suoraan ylhäältä kuoren pintaan.
 - Kaksipuolisen teipin teho heikkenee, kun se kiinnitetään uudelleen.
 - Irrotettuasi osat muista asentaa ne takaisin alkuperäisiin paikkoihin. Muuten kypärän suojauskyky tai osien toimivuus voi heikentyä.
 - Älä käytä kunnossapitoon puhdistettua bensiiniä, ohenninta, moottoribensiiniä tai mitään muita liuottimia. Muuten osat voivat vahingoittua.

Ylemmän ilmanottoaukon irrotustapa

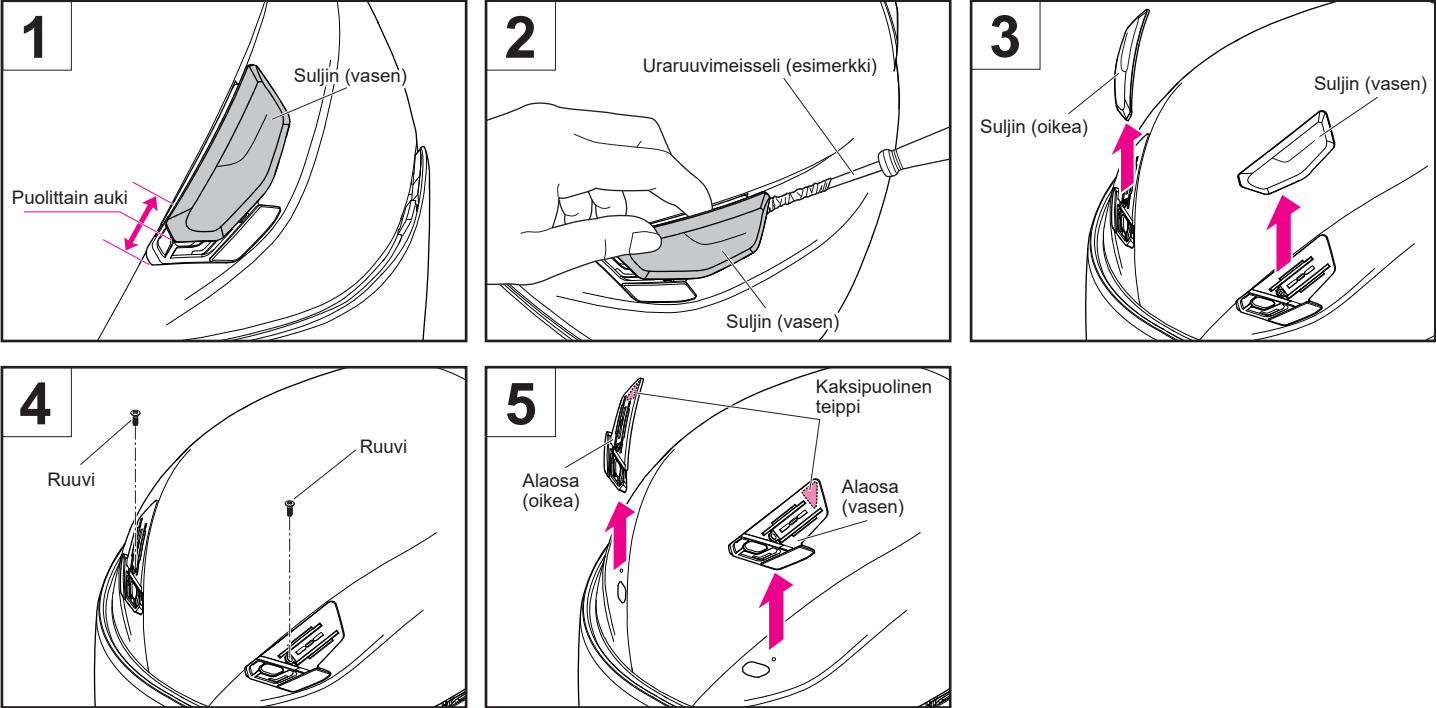
1. Aseta suljin puoliavonaiseen tilaan (piirros 1).

2. Työnnä kankaalla suojattu uraruuvimeisseli tai vastaava sulkimen ja alaosan väliin (piirros 2) ja irrota sulkimen kaksi kielekettä vipuamalla ja poista suljin (piirros 3).

3. Irrota alaosaa kiinnittävä ruuvi (piirros 4).
4. Irrota kaksipuolinen teippi samalla, kun nostat alaosaa hieman, ja ota alaosa pois (piirros 5).

5. Poista vastakkaisen puolen suljin ja alaosa samalla tavalla.

6. Pyyhi pois kuoren pinnalle mahdollisesti jäänyt lika, pöly tai öljy.
- Huomautus: Varo, ettei yksikään ruuvi putoa ilmanvaihtoaukkoon tämän toimenpiteen aikana.



Ylemmän ilmanottoaukon kiinnitystapa

1. Irrota alaosan takapuolelle ilman yläpoistoon kiinnitetyn kaksipuolisen teipin suojakalvo (piirros 6).

2. Kiinnitä alaosa kaksipuolisella teipillä. Tee tämä kohdistamalla sekä alaosan ja kuoren ruuvinreiät että ilmanvaihtoaukot ja alaosan tuuletusaukot. Kiristä sitten ruuvi tiukasti (piirros 7).

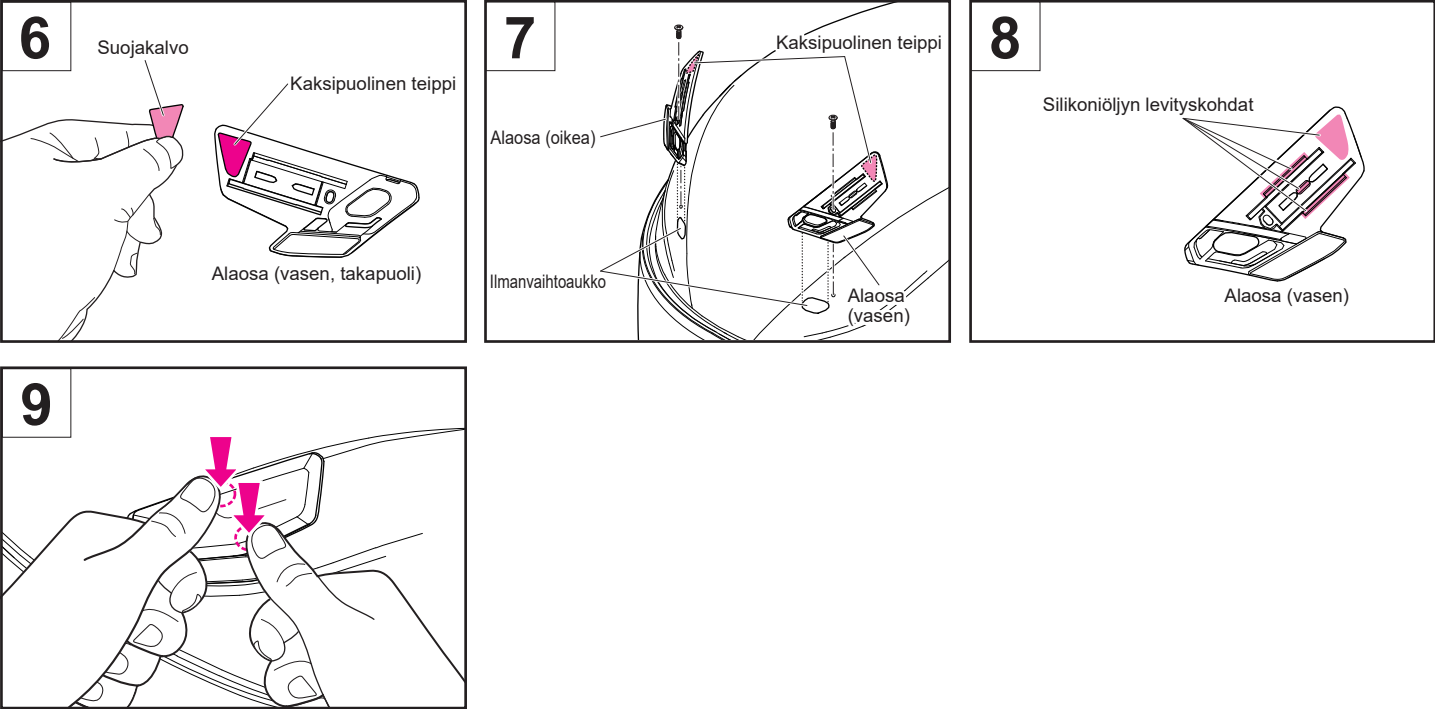
3. Levitä silikonioöljyä määrätettyihin kohtiin (piirros 8).
- Huomautus: Käytä kypärän mukana toimitettua silikonioöljyä. Varo lisäksi levittämästä liikaa silikonioöljyä, sillä muussa tapauksessa sitä valuu maalipinnoille.

4. Aseta suljin puoliavoimeen asentoon ja työnnä sitä yläpuolelta niin, että sulkimen ylä- ja alakielekkeet (2 kpl) asettuvat alaosassa oleviin kiskoihin (piirros 9).

Huomautus: Paina osaa lujasti tämän toimenpiteen aikana, kunnes se napsahtaa paikalleen.

5. Kiinnitä suljin ja alaosa vastakkaiselta puolelta samalla tavalla.

6. Tarkista kunkin sulkimen asentamisen jälkeen, ettei sulkimen ja alaosan välillä ole rakoa, ja että suljin liukuu sujuvasti edestakaisin.



Svenska

Tillvägagångssätt och försiktighetsåtgärder för att byta det övre luftintaget RF-SR2

Medföljer denna produkt: Luftinsläpp (vänster och höger), baser (vänster och höger), skruvar (2 st.)

Artiklar som krävs för detta tillvägagångssätt: Ett föremål med en platt ände och tunn spets, till exempel en spårskruvmejsel lindad med en trasa, stjärnskruvmejsel (bitsstorlek nr 0)

Anmärkning: Denna handbok beskriver delar som behöver monteras eller demonteras separat på både höger och vänster sida. Illustrationerna för dessa delar visar endast vänster sida som referens, med hjälmen sedd som när den bärs.

⚠

- Använd en stjärnskruvmejsel nr 0 för att lossa eller skruva fast skruvarna.
- Var försiktig så att du inte repar skalets yta när du tar bort delarna.
- När du sätter i skruvarna ska de sättas i rakt uppifrån in i skalets yta.
- Den dubbelhäftande tejpens vidhäftningsförmåga försämras om tejpens återanvänds.
- Efter att de tagits bort, se till att montera tillbaka delarna på deras ursprungliga platser. Annars kan hjälmens skyddande egenskaper eller delarnas funktion minska.
- Använd inte bensin, thinner, motorbensin eller andra lösningsmedel för underhållet. I annat fall kan delarna skadas.

Hur man tar bort det övre luftintaget

1

Ställ luftinsläppet i halvt öppet läge (bild 1).

2

För in en spårskruvmejsel eller liknande lindad med en trasa mellan luftinsläppet och basen (bild 2), och använd en hävstångsrörelse för att ta bort luftinsläppets två flikar och därefter själva luftinsläppet (bild 3).

3

Ta bort skruven som håller fast basen (bild 4).

4

Dra loss den dubbelhäftande tejpens samtidigt som du lyfter basen något, och ta bort basen (bild 5).

5

Ta bort luftinsläppet och basen på motsatt sida på samma sätt.

6

Torka bort eventuell smuts, damm eller olja som kan finnas kvar på skalets yta.

7

Anmärkning: Var försiktig under denna procedur så att du inte tappar skruvar i ventilationshål.

6

Skyddsfilm

Dubbelhäftande tejp

Bas (vänster, baksida)

7

Dubbelhäftande tejp

Bas (höger)

Ventilationshål

Bas (vänster)

8

Appliceringspunkter för silikonolja

Bas (vänster)

9

1

Luftinsläpp (vänster)

Halvt öppen

2

Spårskruvmejsel (exempel)

Luftinsläpp (vänster)

3

Luftinsläpp (höger)

Luftinsläpp (vänster)

4

Skruv

Skruv

5

Dubbelhäftande tejp

Bas (höger)

Bas (vänster)

10

SHOEI CO., LTD. HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

För ytterligare information, kontakta din lokala SHOEI-leverantör eller SHOEI-återförsäljare.

shoei.com/worldwide/sales.html

432-US

www.shoei.com